



Добро пожаловать



**Музей восстановления хозяйства в Финнмарке
и Нур-Трумсе в послевоенный период**



Добро пожаловать в Музей восстановления хозяйства в Финнмарке и Нур-Трумсе в послевоенный период. В нашей экспозиции отражены драматические события Второй мировой войны, насильственной эвакуации населения, проведения политики выжженной земли и процесса восстановления страны. Ни одна из войн ранее не имела таких тяжелых последствий для населения нашей страны.

Здесь Вы можете узнать об испытаниях, выпавших на долю населения, при насильственной эвакуации и жизни в пещерах в условиях арктической зимы 1944-45. Вы сможете увидеть как население, при помощи оптимизма, стойкой веры в будущее и большой силы воли, создавало себе новые жилища. Узнайте о том, что происходило, когда население с многообразием культур подверглось норвегизации, уравнительной идеологии и модернизации.

В музее представлено наше ближайшее прошлое, мир наших современников, наших отцов и дедов. Вторая мировая война затронула каждого из нас, и Музей восстановления хозяйства призван сохранить все наши истории.

Этот путеводитель поможет Вам сориентироваться в экспозиции, однако он не является исчерпывающим источником информации. В нашей аудитории обычно проводятся временные выставки художественного и музейного характера. Для получения более подробной информации обращайтесь к работникам музея.

Мы надеемся, что наша экспозиция найдет у Вас отклик и будет интересна для всех посетителей. Мы будем Вам признательны за Ваши предложения по улучшению наших экспозиций и услуг.

Каменный век в Арктике



В экспозиции “Каменный век в Арктике” демонстрируются археологические находки эпохи каменного века, сделанные в Слеттнесе и Мелькёйа в Финнмарке. Раскопки в Мелькёйа и Слеттнесе являются крупнейшими на территории Северной Норвегии. Были обнаружены следы пребывания первых людей, прибывших в Финнмарк 10 000 лет назад. Это доказывает, что люди населяют северную часть Норвегии такой же длительный период, как и её южную часть. Находки, сделанные в Мелькёйа являются доказательством существования торговых связей между людьми каменного века на юге и севере, и свидетельствуют о перемещении людей на огромные расстояния. Наскальные изображения, обнаруженные в Слеттнесе, Сёрёйа, доказывают, что люди в каменном веке обладали богатой духовной культурой.

Народ, представляющий разные культуры



Накопленные за 10 000 лет знания о природе и временах года, являлись важной предпосылкой для заселения региона. Близкая связь с природой проявилась в комбинированном хозяйстве, существовавшем вплоть до Второй мировой войны. Большая часть материалов, использовавшихся в домашнем хозяйстве, производилась самостоятельно и заготавливалась из природных ресурсов. Денежные доходы поступали от занятия рыболовством, лесоводства, производства молока и работ по прокладке и поддержанию дорог. В Нур-Трумсе и Финнмарке проживало несколько национальностей. Вдоль побережья и во фьордах происходило смешение саамов, квенов и норвежцев.

В 1920-е и 1930-е годы саамы испытывали нажим со стороны норвежских и зарубежных исследователей, которые занимались измерением размеров черепа и извлечением скелетов из исторических захоронений. С 1880 года проводилась активная политика норвегизации. Целью политики являлось обеспечение норвежских интересов на приграничных территориях. Было задействовано много рычагов давления, которые были направлены особенно на саамов и квенов.

Политика властей по отношению к национальным меньшинствам явилась одним из факторов, приведших к тому, что население прибрежных районов и фьордов начало отходить от своего культурного наследия.

Саамы-кочевники, оседлые саамы и восточные саамы осели во внутренних районах. Они добывали себе средства к пропитанию охотой, собирательством и рыболовством. Основным занятием кочующих саамов являлось разведение северных оленей, в то время как оседлые саамы занимались сельским хозяйством. Женщины имели высокий статус среди саамов-кочевников. Они принимали участие во всем процессе оленеводства, например, клеймении, перегонах, присмотре и продаже. Женщины были ответственны за изготовление и продажу одежды. Культурные традиции восточных саамов подверглись сильному влиянию русской культуры и переживали кризис в 1920-е и 1930-е годы. Основными причинами кризиса являлись запрет на пересечение государственной границы, индустриализация и колонизация территорий под сельскохозяйственные работы.

Районы фьордов носили особенный отпечаток культурного обмена трех народностей Заполярья, и население, как правило, владело тремя языками. Квены, пришедшие в регион в начале XVIII века, сочли район фьордов самым подходящим для интенсивного возделывания земли. Лесное хозяйство и заготовка сухих кормов для скота являлись важной частью экономики квенов.

В прибрежных районах монополия влиятельных купцов была нарушена, однако торговые дома по-прежнему являлись важными экспортёрами рыбопродуктов. Большинство норвежцев проживали в прибрежных районах, где также обосновались моряки-саамы, квены и, в летние

периоды, кочующие саамы. Морской промысел обеспечивал население побережья деньгами, а продукция домашнего скотоводства давала стабильность в случаях, когда подводили морские ресурсы.

Драматическое окончание войны



После нападения Германии на Советский Союз в июне 1941 г. население региона быстро ощутило на себе последствия войны. Финнмарк рассматривался нацистами как важная, с военной точки зрения, территория. Ни в одной другой области Норвегии не было размещено такое количество немецких солдат. Весь регион рассматривался как плацдарм для "Лаппландского фронта", и вдоль всего норвежского побережья шли конвои с солдатами и техникой.

Уже в 1942 г. советские войска и их союзники предприняли попытку блокировать этот маршрут при помощи бомбардировок отдельных стратегических объектов. Киркенес, Вардё и Вадсё испытали многократные бомбардировки со стороны союзников. В то же время Финнмарк являлся важным районом для проведения военных операций советских войск. Вдоль побережья в спартанских условиях пещер и с примитивным оборудованием были размещены партизаны. Их донесения советскому командованию о перемещениях

немцев внесли свой вклад в исход войны.

Все в одной лодке, беженцы в собственной стране



В этом разделе Вы увидите беженцев. Здесь же Вы сможете увидеть в каких условиях могли оказаться те, кто решил перезимовать, и предметы, оставленные беженцами, зарытые в землю или взятые с собой во время бегства.

Хюла



25 000 человек оказались беженцами в родных местах, низведенными до состояния пещерных людей. Население надеялось на то, что союзники, и особенно советские войска, придут к ним на помощь. Обращение Короля смогло укрепить их в этой надежде. Некоторые успели спланировать бегство и подготовить жилища в пещерах и землянках, другие

же решились на это без длительной подготовки и взяли с собой только то, что могли унести на себе. Зимовка носила отпечаток чувства страха, скученности, болезней и недостатка пищи. Из некоторых устных и письменных свидетельств мы узнаем, что среди бежавших в горы были беременные женщины. Дети и старики умирали от болезней, и людям неоднократно приходилось менять место, поскольку нацисты периодически проводили рейды разрушения и пленения людей. Дети вспоминают о том, как приходилось соблюдать молчание, а взрослые говорят о страхе быть обнаруженным.

Выдержки из дневников:

Суббота 18.11.1944:

...в пещере стоит оглушающий крик и шум с утра до вечера, и это хорошо. Хорошее настроение необходимо, если мы хотим, чтобы у нас хватило здоровья находиться здесь. Надеюсь, что мы скоро сможем уйти отсюда.

Среда 16.5.1945:

Да, да, война в Европе закончена. Наконец мы можем почувствовать себя в безопасности. Какое облегчение, когда не надо бежать от каждого человека, замеченного вдалеке. Сегодня мы отправляемся домой. Мы планируем построить для нас маленький домик.

Записи из дневника Педера Сомбю, переработанные и изданные в "Эйфолк" в 1994 г.

Путешествия парикмахерских кресел



Парикмахерские кресла много значили для работы мастера-парикмахера Мариуса Одина Хеккельстранда. В 1939 г. он открыл парикмахерский салон в Хаммерфесте. Он приобрел два парикмахерских кресла, которые проделали путь из самого Чикаго в США. Прошло не так много времени, и креслам пришлось снова отправиться в путь. Осенью 1944 г. они были упакованы и отправлены в Балланген в Нурланде. После войны кресла были переправлены обратно в Хаммерфест. Здесь Хеккельстранд организовывал салоны в различных бараках вплоть до середины 1950-х. Только тогда он смог переехать на постоянный адрес в деловой центр Фредрика Даля. Кресла стоили до войны 2000 крон и были отделаны кожей буйволов.

Последний владелец кресел:
Астрид Эдель Хеккельстранд.
Кресла предоставлены музею:
Биргером Андреасом Хеккельстандом.

Кресла



Когда 28-го октября 1944 г. был объявлен приказ об эвакуации, многие попытались спасти дорогие сердцу вещи, зарыв их в землю. Лишь очень немногим удалось отыскать их после окончания войны. Кресла из плюша и шелка были зарыты в Корхамне. К сожалению, остальная мебель была уничтожена, и кресла остались драгоценной памятью о сожженном доме. Кресла произведены в 1920-е и 1930-е годы.

Последний владелец кресел:
Сельма А. Корнелиуссен.
Кресла предоставлены музею
Гердой Банг Бревик.

Фильм:
“Полное уничтожение”



Фильм, демонстрируемый в следующей комнате, повествует о драматическом и абсурдном завершающем этапе войны. Наступление советских войск на немецкие позиции на северном фронте

началось на рассвете 7-го октября 1944 г. Красная армия, Военно-морской флот и авиация принудили немцев к отступлению и освободили Киркенес, прежде чем были остановлены на Тана Брю. 28-го октября 1944 г. был объявлен прямой приказ Адольфа Гитлера – привести в исполнение тактику выжженной земли и эвакуировать гражданское население: “Die Vernichtung”. Приказ надлежало выполнять “...безжалостно. Сочувствие к населению не должно иметь место”. Зимой 1944/45 была установлена зоны смерти от Таны до Лингенлинья. На выжженной земле остались одни руины. На момент наступления мира 75 000 человек были беженцами в собственной стране. Но, несмотря на то, что ожидало их по возвращении и на запрет возвращаться домой, люди устремились на север, чтобы приступить к возрождению хозяйства.

Кнут Эрик Йенсен

Крестильная рубашка



Молодая женщина родила ребенка от немецкого солдата. Солдат достал кружева и ткань для крестильной рубашки. Во время войны ребенок погиб. Когда был объявлен приказ о принудительной эвакуации, рубашка была зарыта в рыбацком поселении в Сёрёйа.

Рубашка предоставлена музею: Гюнн Закариассен.

Спасательная операция в Сёрёйа

В Сейланде и Сёрёйа почти 1000 человек уклонились от принудительной эвакуации, посчитав, что война скоро закончится. 15-го февраля 502 человека поднялись на борт четырех эсминцев союзников, которые провели рискованную спасательную операцию в тылу врага. Беженцев с Сёрёйа доставили в Мурманск. Далее путь их лежал в Шотландию на борту грузовых судов.

Наступление мира



По всей стране люди радовались наступлению мира, но на севере огромные разрушения и предстоящая тяжелая работа по восстановлению нанесли свой отпечаток на празднование.

Восстановление хозяйства в период 1945 – 1960 гг.



Восстановление хозяйства велось поэтапно. В этой комнате Вы узнаете о реакции отдельных людей на временные меры по восстановлению хозяйства и их столкновении с всеобъемлющей бюрократией. В следующей части комнаты, посвященной капитальному восстановлению хозяйства, Вы познакомитесь с тем, какими идеалами руководствовались при проведении модернизации в Финнмарке и Нур-Трумсе.

Вопреки запрету люди возвращались домой

Норвежские власти желали провести контролируемое возвращение эвакуированных жителей. Им было необходимо время для проведения планомерного возрождения хозяйства. Главными пунктами плана по восстановлению хозяйства являлись полная занятость населения, повышения уровня жизни, увеличение производства и экономический рост. Подобные планы требовали централизованной политики заселения, центрального планирования и контроля над выполнением планов. Планирование не предусматривало учет пожеланий населения. Тем не менее, летом 1945 г. 50 000 человек отправились домой. Вероятно, это была самая большая акция гражданского неповиновения в норвежской истории.

Нехватка жилья и материалов



Война оставила за собой в Норвегии 22 000 разрушенных домов. С учетом увеличения количества населения во время войны на 125 000 человек, в 1945 г. ощущалась нехватка 80-90 000 жилищ.

На юге страны люди в отчаянии от скученности проживания вышли на улицы, на демонстрации. На севере плохие жилищные условия сохранялись до конца 1950-х. Населению приходилось запасаться терпением.

Жизнь в бараках



Первоначальные временные меры были вызваны необходимостью и свидетельствовали о находчивости людей. Также не были забыты и старые традиции возведения жилищ. Еще в начале 1930-х годов в качестве жилья использовались землянки.

Бараки

“Всё давалось с гораздо большим трудом. День проходил в получении рационных карточек, стоянии в очередях, штопке и латании при помощи всевозможных обрезков. Стирка одежды – это отдельная тема. Хорошо, что мы жили у реки, летом со стиркой управлялись хорошо. Но вот зимой от полоскания пальцы становились синими”.

Столкновение с бюрократией

Массовое возвращение населения привело к сокращению первоначальных планов. Тем не менее, власти не отказались от идеи

централизованного управления. В Осло был назначен министр по делам восстановления хозяйства. Правой рукой центральных властей на севере стало Управление по Финнмарку в Харстаде. От Харстада до Восточного Финнмарка путь неблизкий. Отдел по снабжению был организован в Трумсё. Норд-Трумс и Финнмарк были поделены на семь районов восстановления со своими районными управлениями. Эта бюрократия резко отличалась от довоенной коммунальной администрации, которая в основном состояла из казначея коммуны и бургомистра. Население столкнулось с бюрократией, которая ранее была им неизвестна.

Ощущалась сильная нехватка строительных материалов, а власти наложили жесткие рамки на проведение работ. Население обрушилось с резкой критикой, особенно в адрес Управления по Финнмарку. Выражение недоверия властям не прекращалось до тех пор, пока в 1948 г. Управление по Финнмарку не было упразднено, а административные функции не были переданы губерниям и коммунам.

Региональные архитекторы



Региональным архитекторам приходилось работать в тесных временных помещениях. Спали они нередко там же. Большинство из них было молодыми, новоиспеченными специалистами, и зачастую приезжали

для участия в проведении восстановительных работ издалека.

Планирование и идеологическое управление – контроль со стороны государства

Национальный подъём



Правительство в лице Рабочей партии желало включить северную часть страны в единое национальное, культурное и экономическое пространство. Должно было быть улучшено экономическое положение населения, а также обеспечены равные права для всех. Идея о всеобщем равенстве, наряду с усилившимся чувством патриотизма, сочеталась с новой верой в плановую экономику. Процесс восстановления хозяйства привел к большей занятости населения, усилившемуся товарно-денежному обращению и централизации процесса заселения. Эти изменения вторглись в повседневную жизнь населения, и привели к отмиранию старых структур и размыванию этнических различий. Значительные изменения в материальной культуре и более тесная связь с нацией подорвали веру в собственные этнические корни.

Нацеленная на будущее промышленность и новые технологии должны были обеспечить поступление валютных доходов в страну. Количество занятых в промышленности выросло, в то время как первичные отрасли утратили свои

позиции. Изменения в первичных отраслях наглядно демонстрируют переход к современному индустриальному обществу. Сегодня говорят о том, что процесс модернизации проходил бы медленнее, если бы Финнмарк и Норд-Трумс не были выжжены и подвергнуты бомбардировкам.

Уравнительная идеология

В этой части экспозиции Вы познакомитесь с идеалами, на которых основывалась политика восстановления хозяйства. Вы также сможете посетить жилища районов побережья и саамов внутренних районов 1950-х годов.

В годы восстановления хозяйства государство начало вмешиваться в повседневную жизнь населения по-новому. Правительство в лице Рабочей партии установило порядок проведения заселения и развития культуры, сконцентрировав усилия на коммуникациях и промышленности. Усиление сектора здравоохранения, наряду с образованием новых учебных заведений, подталкивали развитие в том же направлении. Обращения со стороны Рабочей партии касались всего: от гигиены и трезвости – до убранства домов.

Норвежский музей телекоммуникаций в Хаммерфесте



Во многих местах разрушения носили тотальный характер. Были взорваны даже телефонные столбы. Экспозиция Норвежского музея телекоммуникаций в Музее восстановления хозяйства на территории Финнмарка и Нур-Трумса рассказывает об истории развития телекоммуникаций на протяжении 135 лет. Выставка показывает развитие технологии от телефонов-вертушек до современных мобильных телефонов.

Жильё в 1950-е – попытка привить хороший вкус населению



Норвежская культурная элита в сотрудничестве с архитекторами и прикладными художниками желала повысить общий уровень культуры. По всей стране Государственной ремесленной организацией были организованы выставки. Еженедельники, в это же время, активно пытались привить “чувство хорошего вкуса”. Выставки и картинки с интерьерами призваны были производить впечатление стильности и чистоты. Идеалом представлялись большие, светлые помещения, мебель из натурального дерева, отсутствие украшений или тяжелой мебели, собирающей пыль.

Жильё прибрежных районов Норвегии

“... Мы-то думали, что мы жили как в сказке, но на деле оказалось, что у нас были узкие коридоры, крутые лестницы и маленькие комнатки...”

Государство в качестве работодателя

В деле улучшения здоровья населения специалисты в области гигиены выдвинули три главных фактора: Питание, условия работы, жильё. В течение 1950-х годов кукольный театр здоровья организовывал представления по всей Норвегии, в которых пропагандировалась идея здорового питания и зубной гигиены.

Жильё саамов из внутренних районов



Во внутренних районах политика выжженной земли не проводилась с той систематичностью, как на побережье. Поэтому сохранилась часть материалов, как например, в этом жилище саамов.

Пропуск школьных занятий



Многие школьные здания были закрыты для обычных занятий в 1939 г. из-за советско-финской Зимней войны, а с июля 1940 г. они были заняты немецкими войсками. Осенью 1944-го

года большинство школ было сожжено, и до возобновления занятий после войны прошло много времени. В результате военных действий некоторые люди потеряли 6-7 лет обучения в школе. Следовать норвежской программе образования ученикам, для которых язык саамов и квенов являлся родным, было очень нелегко. Потеря школьного образования сказалась на них более всего.

За войной следует возрождение



В истории, в результате войн были утрачены многие культурно-исторические ценности. В некоторых местностях власти сознательно старались вернуться к традиционной архитектуре и старой манере застройки. В других местностях пытались использовать возможность для модернизации и создания новой обстановки, более соответствующей духу времени.

Население, представляющее разные культуры, в современном обществе



После культурного пробуждения в 1970-х, люди пытались вернуться к своим истокам. С определенной долей гордости человек мог показать своё саамское, квенское или северо-норвежское происхождение. Что-то было утеряно по дороге. Тем не менее, общее много культурное наследие находит своё выражение в бизнесе и досуге. Оно также обсуждается в связи с дебатами по правам на земельные и водные ресурсы, основам экономики и будущего развития регионов.

Большие перемены?

**Архитектура периода
восстановления хозяйства – наше
культурное наследие**



Выставка фотографий в башне является богатой документацией по архитектуре восстановления хозяйства в Финнмарке после войны, а также архитектуры довоенного времени. Архитектура периода восстановления хозяйства отражала уравнительную идеологию, и имела своей целью нивелирование этнических и социальных различий.

Порывает ли архитектура периода восстановления хозяйства со старыми традициями или же возможно установить её общие черты с довоенной архитектурой? Некоторые исследователи считают, что ремесленники и население само поддерживало старые традиции в строительстве, что находило выражение в деталях оформления домов. Другие заявляют, что здания периода возрождения хозяйства представляют собой нечто совершенно новое, и что архитектура этого периода является наиболее единообразной за всю историю строительства в стране.

Заслуживают ли 50-летние дома принятия мер по их охране?

Архитектура периода восстановления хозяйства наложила свой отпечаток на Финнмарк и Нур-Трумс. В большей части региона она также является и старейшим образцом архитектуры. Хотим ли мы сохранить особенности архитектуры из-за того, что она является старейшей? Является ли архитектура периода возрождения хозяйства в Финнмарке и Нур-Трумсе частью нашего пейзажа, нашего детства и нашей памяти? Сегодня архитектура периода восстановления хозяйства оказалась под угрозой исчезновения. Хотим ли мы этого? Здания периода восстановления хозяйства сооружались с окончания войны до приблизительно 1960 г. После 40 лет эксплуатации эти здания требуют реконструкции. Мнения относительно того, каким образом это сделать, разделились. Почему не смогли лучше сохранить объекты

архитектуры периода восстановления
хозяйства?

Все представленные фотографии –
с выставки.

Фото:

О. Квивесен/

Музей восстановления хозяйства